

### Tolkningsfråga

Ska satsen "[s]tödet skall beviljas på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier" i artikel 143ba.1 i förordning nr 1782/2003,<sup>(1)</sup> i den lydelse som gällde till och med den 31 december 2006, tolkas så att det, i fråga om rätten till separat sockerstöd såsom enhetlig arealersättning, inte får göras någon åtskillnad mellan jordbrukare beroende på om de levererar sockerbeter för bearbetning direkt (själva) eller indirekt (genom en mellanman)?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 (EUT L 270, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Belgien) den 10 april 2009 — Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL — A.R.A.Ch och Bernard Page mot Région wallonne**

(Mål C-134/09)

(2009/C 153/41)

Rättegångsspråk: franska

### Hänskjutande domstol

Conseil d'État (Belgien)

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL — A.R.A.Ch och Bernard Page

*Motpart:* Région wallonne

### Tolkningsfrågor

1) Ska artikel 1.5 i direktiv 85/337/EEG om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt<sup>(1)</sup> tolkas som att direktivet inte är tillämpligt vad avser en rättsakt, såsom regionen Valloniens dekret av den 17 juli 2008 om vissa tillstånd för vilka det föreligger tvingande skäl av allmänintresse, i vilken det endast anges att "det föreligger tvingande skäl av allmänintresse" för beviljandet av bygglov, miljötillstånd och kombinerade tillstånd avseende vissa i rättsakten uppräknade handlingar och arbeten, och som "godkänner" tillstånd för vilka det anges att "det föreligger tvingande skäl av allmänintresse"?

2) a) Utgör artiklarna 1, 5, 6, 7, 8 och 10a i direktiv 85/337/EEG i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG<sup>(2)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG<sup>(3)</sup> hinder för en rättslig ordning enligt vilken rätten att genomföra ett projekt som är underkastat en konsekvensutredning kan beviljas genom en rättsakt mot vilken det inte är möjligt att väcka talan vid domstol eller något annat oberoende och opartiskt organ som inrättats genom lag för att få till stånd en prövning av beslutet om tillstånd för att genomföra detta projekt vad gäller den materiella och formella giltigheten?

b) Ska artikel 9 i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor av den 25 juni 1998 som godkändes av gemenskapen genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005<sup>(4)</sup> tolkas som att medlemsstaterna är skyldiga att tillse att det går att få till stånd en prövning av domstol eller något annat oberoende och opartiskt organ som inrättats genom lag av beslut, handlingar eller underlåtenheter som omfattas av artikel 6 vad gäller frågor om den materiella eller formella giltigheten som är hänförliga till de materiella eller processuella bestämmelser som reglerar godkännande av projekt som ska undergå konsekvensutredningar?

c) Ska med hänsyn till Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor av den 25 juni 1998 som godkändes av gemenskapen genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005 artikel 10a i direktiv 85/337/EEG i dess lydelse enligt direktiv 2003/35/EG tolkas som att medlemsstaterna är skyldiga att tillse att det går att få till stånd en prövning av domstol eller något annat oberoende och opartiskt organ som inrättats genom lag av beslut, handlingar eller underlåtenheter vad gäller frågor om den materiella eller formella giltigheten som är hänförliga till de materiella eller processuella bestämmelser som reglerar godkännande av projekt som ska undergå konsekvensutredningar?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226).

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997 om ändring av direktiv 85/337/EEG om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 73, s. 5).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring, med avseende på allmänhetens deltagande och rätt till rättslig prövning, av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG — Uttalande från kommissionen (EUT L 156, s. 17).

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av konventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor (EUT L 124, s. 1).